

**N** SERIES

# BIG MOUTH

**DEUTSCHE**

**ERSTELLT VON**

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

**FOLGE 1.04**

**"Sleepover: A Harrowing Ordeal of Emotional Brutality"**

Während die Jungs zu Jay's gehen, um eine mit Testosteron betriebene Nacht zu verbringen, schmeißt Jessi eine eigene Party und gerät in ein Drama mit schlimmen Mädchen.

**GESCHRIEBEN VON:**

Victor Quinaz | Jess Dweck

**UNTER DER REGIE VON:**

Joel Moser

**ÜBERTRAGUNG:**

20.9.2017

**HINWEIS:** Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLIX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

**ZEICHN**

Nick Kroll	... Nick Birch / Maury the Hormone Monster / Coach Steve Steve / Lola / Rick the Hormone Monster (voice)
John Mulaney	... Andrew Glouberman / Mint (voice)
Jessi Klein	... Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	... Jay Bilzerian (voice)
Jenny Slate	... Missy Foreman-Greenwald (voice)
Fred Armisen	... Elliot Birch (voice)
Maya Rudolph	... Diane Birch / Bath Mat (voice)
Jordan Peele	... Ghost of Duke Ellington / Cyrus Foreman / Atlanta Claus / Magician #2 (voice)
Andrew Rannells	... Matthew (voice)
Joe Wengert	... Caleb / Go-Gurt Thief / Teacher (voice)
Chelsea Peretti	... Monica Foreman-Greenwald (voice)
Jon Daly	... Garrison Keillor / Magician #1 (voice)
Rosa Salazar	... Ms. Benitez (voice)

1

00:00:05,005 --> 00:00:06,881  
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2

00:00:06,965 --> 00:00:08,425  
Blut, Blut, Blut!

3

00:00:08,675 --> 00:00:11,010  
Blut, Blut, Blut!

4

00:00:12,303 --> 00:00:14,014  
Schlag ihn, du Weichei!

5

00:00:14,848 --> 00:00:16,433  
Kein Blut, kein Porno!

6

00:00:17,600 --> 00:00:21,896  
-Poliere ihm die Fresse!  
-Du Wichser!

7

00:00:24,899 --> 00:00:26,651  
ZEHN STUNDEN VORHER

8

00:00:26,735 --> 00:00:29,904  
Meine Herren,  
heute ist die ultimative Pyjama-Party.

9

00:00:29,988 --> 00:00:32,699  
Kein Eltern, keine Regeln, keine Shirts.

10

00:00:32,782 --> 00:00:35,035  
Und Nuttenmörder: Vatikanstadt.

11

00:00:35,660 --> 00:00:38,997  
-Was ist das?  
-Ich las von dem Spiel. Und du hast es.

12

00:00:39,080 --> 00:00:42,625  
Es hat die Einstufung JAMAS,  
für "Jugendamt muss anwesend sein".

13

00:00:42,709 --> 00:00:45,462

Ich zeigte dem Typen im GameStop  
meinen Schwanz.

14

00:00:45,545 --> 00:00:46,588  
Lohnt sich.

15

00:00:47,297 --> 00:00:49,758  
Deine Eltern sind also nicht zu Hause.

16

00:00:49,841 --> 00:00:52,010  
Aber was ist mit deinen Brüdern?

17

00:00:52,093 --> 00:00:55,096  
Die sind wilde Tiere.  
Die stachen ihrer Tante ins Bein.

18

00:00:55,180 --> 00:00:58,099  
Val und Curt?  
Die sind den ganzen Abend weg.

19

00:00:58,183 --> 00:01:03,605  
Gut, also sind es drei Fast-Teenager  
und ein gewalttätiges Sex-Videospiel.

20

00:01:03,688 --> 00:01:06,900  
-Das könnte Spaß machen.  
-Oh Andrew, mein süßer Junge.

21

00:01:06,983 --> 00:01:09,486  
Das wird die beste Nacht unseres Lebens.

22

00:01:10,403 --> 00:01:12,197  
Pyjama-Party!

23

00:01:13,031 --> 00:01:16,159  
Oh, ich Glückspilz!  
Kostenlose Glasscherben.

24

00:01:49,984 --> 00:01:52,654  
-Was macht ihr Jungs heute?  
-Eine Pyjama-Party.

25

00:01:52,737 --> 00:01:54,781  
Bei mir zu Hause. Ohne dich.

26

00:01:54,864 --> 00:01:58,868  
-Wir spielen Nuttenmörder.  
-Igitt, das Spiel ist frauenfeindlich.

27

00:01:58,952 --> 00:02:01,955  
Es geht darum,  
Frauen, die arbeiten, umzubringen.

28

00:02:02,038 --> 00:02:06,459  
-Das sind keine Frauen, das sind Nutten.  
-Zitiere nicht die Werbung von deinem Dad.

29

00:02:06,543 --> 00:02:08,378  
Sie wurden immerhin viral.

30

00:02:08,461 --> 00:02:10,964  
-Im negativen Sinn.  
-Das gibt es nicht.

31

00:02:11,047 --> 00:02:14,676  
-Nenne mir eine schlechte virale Sache.  
-HIV.

32

00:02:14,759 --> 00:02:18,888  
Die berühmteste Autoimmunkrankheit,  
die es gibt?

33

00:02:18,972 --> 00:02:20,056  
Komm schon!

34

00:02:20,932 --> 00:02:25,895  
-Jay ist so ein Arsch.  
-Du brauchst diese ekligen Jungs nicht.

35

00:02:25,979 --> 00:02:29,065  
-Mache eine eigene Pyjama-Party.  
-Mit wem?

36

00:02:29,149 --> 00:02:33,194  
-Ich habe nicht so viele Freundinnen.

-Und was ist mit denen?

37

00:02:33,278 --> 00:02:36,781

-Devin und Lola?

-Beliebte Mädchen

38

00:02:36,865 --> 00:02:40,618

Gehen den Flur entlang

Geglättetes Haar

39

00:02:40,702 --> 00:02:45,331

-Bestimmen, wo es langgeht

-Ich will nicht mit denen befreundet sein.

40

00:02:45,415 --> 00:02:49,586

Natürlich willst du das.

Alle wollen mit Devin befreundet sein.

41

00:02:49,669 --> 00:02:51,129

Die Bienenkönigin.

42

00:02:51,212 --> 00:02:53,840

Du willst ihren Honig.

43

00:02:55,091 --> 00:02:57,385

-Hey, Devin.

-Hey. Was geht, Chica?

44

00:02:58,344 --> 00:02:59,846

Hola, mujer.

45

00:02:59,929 --> 00:03:03,766

Ich weiß, es ist "lasto minuto".

Ach, ich rede einfach Englisch.

46

00:03:03,850 --> 00:03:06,603

Habt ihr Lust

auf eine Pyjama-Party bei mir?

47

00:03:06,686 --> 00:03:07,979

Interessant.

48

00:03:08,062 --> 00:03:11,274  
-Ich will meinen Freundeskreis erweitern.  
-Warte. Was?

49  
00:03:11,357 --> 00:03:13,776  
-Eine Schlaue wäre gut.  
-Warte. Was?

50  
00:03:13,860 --> 00:03:16,988  
Super! Das wird gut.  
Wir sind wie Little Women.

51  
00:03:17,071 --> 00:03:20,450  
Was? Du nennst mich eine Mücke?  
Weil du ein Niemand bist.

52  
00:03:20,533 --> 00:03:22,076  
-Lola.  
-Oh nein.

53  
00:03:22,160 --> 00:03:25,496  
Sie meinte den Roman.  
Auf deutsch Betty und ihre Schwestern.

54  
00:03:25,580 --> 00:03:29,042  
Eine rührende Geschichte über Zusammenhalt  
im Bürgerkrieg.

55  
00:03:29,125 --> 00:03:32,420  
Ja, genau.  
Missy, kommst du auch zur Pyjama-Party?

56  
00:03:32,503 --> 00:03:34,756  
-Oh! Sehr gern.  
-Was machst du da?

57  
00:03:34,839 --> 00:03:38,009  
Eine zweite Schlaue wäre gut.  
Die Tussis sind unheimlich.

58  
00:03:38,092 --> 00:03:39,344  
Das erste Mal.

59

00:03:39,427 --> 00:03:42,513  
Ich habe ein Nachthemd  
für besondere Gelegenheiten.

60

00:03:42,597 --> 00:03:45,433  
Meine Oma starb darin.  
Eines Tages sterbe auch ich.

61

00:03:45,516 --> 00:03:50,063  
-Darin? Auf der Party? Kleiner Scherz.  
-Das wird interessant.

62

00:03:50,146 --> 00:03:52,190  
-Wir kommen.  
-Ja, wir kommen.

63

00:03:52,273 --> 00:03:54,400  
Jessi, nur damit du es weißt.

64

00:03:54,484 --> 00:03:56,319  
Devin ist meine beste Freundin.

65

00:03:56,402 --> 00:03:59,489  
Wenn du ihr zu nahe kommst,  
ist das dein Ende.

66

00:03:59,572 --> 00:04:01,616  
Juhu, eine Pyjama-Party!

67

00:04:02,700 --> 00:04:04,953  
Ok, Süße, soll ich echt nicht absagen?

68

00:04:05,036 --> 00:04:06,454  
-Alles ok.  
-Ich tu's.

69

00:04:06,537 --> 00:04:10,792  
Viel Spaß mit Cantor Dinelle.  
Ich schaffe das schon. Dad ist ja da.

70

00:04:10,875 --> 00:04:15,505  
Wie ist das mit den Sour Patch Kids?  
Sie haben alle einen anderen Vater.



71

00:04:15,588 --> 00:04:18,174  
-Mein Dad war eine Zitrone.  
-Mein Dad war lila.

72

00:04:18,258 --> 00:04:20,176  
Dein Dad ist eine Zitrone.

73

00:04:20,260 --> 00:04:22,011  
-Ok, Shannon.  
-Ok, Greg.

74

00:04:23,596 --> 00:04:27,141  
Hast du die Salicylsäure,  
die Akne-Lotion und die Peelingbürste?

75

00:04:27,225 --> 00:04:29,060  
-Ja.  
-Und dein Spezialkissen?

76

00:04:29,143 --> 00:04:32,814  
Es ist nichts Besonderes.  
Vielleicht nehme ich es nicht mit.

77

00:04:32,897 --> 00:04:34,816  
Du nimmst Pilbo Beutlin nicht mit?

78

00:04:34,899 --> 00:04:38,152  
-Mom!  
-Ihr wart auf unerwarteten Reisen.

79

00:04:38,236 --> 00:04:42,615  
Man macht sich lustig darüber,  
dass ich einen Namen für mein Kissen habe.

80

00:04:42,699 --> 00:04:45,994  
-Wiedersehen, Mrs. Glouberman.  
-Wiedersehen, mein Lieber.

81

00:04:46,077 --> 00:04:48,204  
-Tschüs, Mom.  
-Denk daran, Andrew.

82

00:04:48,288 --> 00:04:51,082  
-Fürchte dich.  
-Ok, ich habe dich auch lieb.

83

00:04:53,251 --> 00:04:56,838  
Hi, Jessi. Schönes Haus.  
Aber die Einfahrt muss gepflastert werden.

84

00:04:56,921 --> 00:05:00,508  
Das sind meine Eltern, beide Professoren.  
Heiliger Strohsack!

85

00:05:00,591 --> 00:05:03,344  
Euer Hund sieht aus wie Nathan Fillion.

86

00:05:03,428 --> 00:05:07,265  
Hast du Firefly gesehen?  
Ein Western-Sci-Fi-Hybrid, aber...

87

00:05:07,348 --> 00:05:09,600  
Dad lässt wieder den Streber raus.

88

00:05:09,684 --> 00:05:12,603  
Wenn du ein Streber bist,  
will ich nicht cool sein.

89

00:05:12,687 --> 00:05:13,938  
Ok.

90

00:05:14,022 --> 00:05:16,065  
Missy, hier sind deine Snacks.

91

00:05:16,149 --> 00:05:19,527  
-Edamame und Karotten.  
-Bei Zucker drehe ich voll ab.

92

00:05:19,610 --> 00:05:23,573  
-Die Inka nennen das la fuerza de azúcar.  
-Zuckerkraft!

93

00:05:23,656 --> 00:05:25,658  
Legen wir ein paar Regeln fest?

94

00:05:25,742 --> 00:05:29,370  
Wir haben keine Schlafenszeit.  
Aber schlafen wir in Schichten?

95

00:05:29,454 --> 00:05:33,583  
-Ich will den Samstag nicht verlieren.  
-Entspanne dich. Das wird super heute.

96

00:05:33,666 --> 00:05:36,586  
Es wird "superer" als die meisten...  
alles andere.

97

00:05:36,669 --> 00:05:38,671  
-War das richtig?  
-Nein.

98

00:05:38,755 --> 00:05:42,300  
Geht zum Seiteneingang!  
Der Haupteingang ist nur für Mandanten.

99

00:05:44,719 --> 00:05:47,013  
Das sieht aus wie ein Holocaust-Museum.

100

00:05:47,180 --> 00:05:49,599  
-Ein großer Hund!  
-Oh Gott, ein großer Hund!

101

00:05:49,682 --> 00:05:53,978  
Unser Pitbull Featuring Ludacris.  
Er macht nichts. Oder, Featuring Ludacris?

102

00:05:54,062 --> 00:05:55,980  
Sei ein guter Featured Artist.

103

00:05:56,064 --> 00:05:59,108  
Eine Krankheit lässt ihn  
von seiner Existenz wissen.

104

00:06:02,028 --> 00:06:05,698  
Ich führe euch rum.  
Meine Brüder und ich machen Extremsport.

105

00:06:05,782 --> 00:06:08,451  
Nüsse knacken, Golfboxen und Peepcours.

106

00:06:08,534 --> 00:06:10,578  
-Peepcours? Wow.  
-Kennst du das?

107

00:06:10,661 --> 00:06:12,330  
Nein, das kennt keiner.

108

00:06:12,413 --> 00:06:14,916  
Eine Mischung aus Parcours und Peepshow.

109

00:06:14,999 --> 00:06:16,667  
Hier, schaut mal zu.

110

00:06:20,296 --> 00:06:22,548  
-Hey, Mr. und Mrs. Albert.  
-Hi, Jay!

111

00:06:22,632 --> 00:06:25,635  
Super.  
10 Punkte. Ich sah bei beiden das Poloch.

112

00:06:25,718 --> 00:06:30,056  
Ich liebe eure Küche. Sie ist so...  
Wie sagt man?

113

00:06:30,139 --> 00:06:31,974  
Beschissen. Habt ihr Cola?

114

00:06:32,683 --> 00:06:33,810  
Ja.

115

00:06:33,893 --> 00:06:36,604  
Missy,  
willst du ungesüßten Cranberry-Saft?

116

00:06:36,687 --> 00:06:40,483  
-Nein, ich will eine Cola probieren.  
-Zucker ist doch nichts für dich.

117

00:06:40,566 --> 00:06:43,194  
Oh Gott, bist du etwa ihre Mom?

118

00:06:43,277 --> 00:06:47,824  
Genau. Trennst du dich von ihrem Dad?  
Für einen Mann aus einem anderen Staat?

119

00:06:47,907 --> 00:06:50,910  
Dann muss deine Tochter  
mit Uber zur Schule fahren.

120

00:06:50,993 --> 00:06:55,915  
Weil es für dich günstiger ist,  
am Dienstag zurückzufliegen, oder was?

121

00:06:55,998 --> 00:06:58,084  
Jessi, ich schätze deine Bedenken.

122

00:06:58,167 --> 00:07:01,462  
Aber ich gehöre jetzt dazu  
und möchte eine Cola probieren.

123

00:07:02,922 --> 00:07:05,508  
Stylen wir uns um, Leute.  
Wo ist dein Make-up?

124

00:07:05,591 --> 00:07:08,761  
Ich habe kein Make-up, aber Sonnencreme.

125

00:07:08,845 --> 00:07:11,514  
Ok, Süße. Wo ist das Make-up deiner Mom?

126

00:07:11,597 --> 00:07:15,351  
-Ich habe mein Wissen von meinen Brüdern.  
-Wo sind Val und Curt?

127

00:07:15,435 --> 00:07:19,981  
Mann, die sind auf einer Highschool-Party.  
Ich schnitt ihnen das Schamhaar.

128

00:07:20,064 --> 00:07:23,151  
Weil sie Schwänze schwingen

und Mädels poppen wollen.

129

00:07:23,234 --> 00:07:24,610

Oh Mann!

130

00:07:25,653 --> 00:07:27,864

Ok, das ist unser Percussion-Zimmer.

131

00:07:27,947 --> 00:07:29,657

Das ist die Waffenkammer.

132

00:07:29,740 --> 00:07:31,325

Diese Tür bleibt zu.

133

00:07:33,911 --> 00:07:37,957

Und sie bleibt zu,

weil etwas Schreckliches dahinter ist?

134

00:07:38,040 --> 00:07:40,334

Andrew, wir lassen die Tür zu! Ok.

135

00:07:40,418 --> 00:07:44,755

Und hier kommt die Magie ins Spiel.

136

00:07:44,839 --> 00:07:46,924

-Wörtlich genommen.

-Herrje!

137

00:07:48,092 --> 00:07:52,305

-War das eine weiß angesprühte Taube?

-Ein Zauberer verrät nie seine Tricks.

138

00:07:53,139 --> 00:07:56,434

Ich möchte euch jetzt

jemand ganz Besonderen vorstellen.

139

00:07:56,517 --> 00:07:58,144

Oh, das ist ein Kissen.

140

00:07:58,227 --> 00:08:01,606

Nein. Sie ist so viel mehr als ein Kissen.

141  
00:08:01,689 --> 00:08:02,982  
Marron.

142  
00:08:03,065 --> 00:08:05,651  
Wollt ihr nicht  
den Schwanz in sie stecken?

143  
00:08:05,735 --> 00:08:07,487  
Hey, wie war das jetzt?

144  
00:08:07,570 --> 00:08:11,157  
-Jay, fickst du das Kissen?  
-Ja, das wollte ich auch fragen.

145  
00:08:11,240 --> 00:08:14,785  
Oh ja, Leute, ich ficke mein Kissen.

146  
00:08:14,869 --> 00:08:16,537  
Ich vergriff mich im Ton.

147  
00:08:16,621 --> 00:08:19,916  
Ja, ich ficke mein Kissen zu 100 %.  
Erst mache ich einen Schlitz.

148  
00:08:19,999 --> 00:08:22,502  
Nicht zu lang. Nicht reißen lassen.

149  
00:08:22,585 --> 00:08:25,171  
Dazu vernähe ich die Enden.

150  
00:08:25,254 --> 00:08:27,256  
Dann nehme ich zwei Zip-Beutel

151  
00:08:27,340 --> 00:08:29,258  
und fülle sie mit Linsensuppe.

152  
00:08:29,342 --> 00:08:32,512  
Die erwärme ich in der Mikrowelle  
auf genau 37 °C.

153  
00:08:32,595 --> 00:08:36,015

Nicht kochend heiß,  
sondern warm und einladend.

154

00:08:36,933 --> 00:08:39,268  
Dann stecke ich sie in den Kissenschlitz.

155

00:08:40,102 --> 00:08:42,772  
Der Schlitz hinten  
ist nur für meinen Geburtstag.

156

00:08:42,855 --> 00:08:45,358  
-Genial.  
-Wie macht du das wieder sauber?

157

00:08:45,441 --> 00:08:47,944  
Ich esse die Suppe.  
Sie ist doch im Beutel!

158

00:08:48,027 --> 00:08:50,571  
Weißt du,  
Andrew hat auch ein Spezialkissen.

159

00:08:50,655 --> 00:08:52,114  
-Zeig mal.  
-Nein!

160

00:08:52,198 --> 00:08:56,244  
-Fasse ihn nicht an, bitte.  
-Deines ist ein Er. Interessant, Andrew.

161

00:08:56,327 --> 00:08:59,080  
Alles ist gut, Großer.  
Keiner fasst Pilbo an.

162

00:08:59,163 --> 00:09:02,166  
-Das ist dein Spezialkissen.  
-Nein, kein Spezialkissen.

163

00:09:02,250 --> 00:09:05,002  
Es ist einfach ein Kissen,  
und ich finde es normal,

164

00:09:05,086 --> 00:09:07,672



nicht zu wollen,  
dass er seinen Penis reinsteckt.

165

00:09:07,755 --> 00:09:12,343  
-Noch ein bisschen Puder und voilà.  
-Wow.

166

00:09:13,511 --> 00:09:16,180  
Tut mir leid, bin ich jetzt umwerfend?

167

00:09:16,264 --> 00:09:18,307  
Mach ein Selfie von dir.

168

00:09:18,391 --> 00:09:19,559  
Mit Devin.

169

00:09:19,642 --> 00:09:23,229  
Dann wissen alle,  
dass du bei den großen Hunden mitspielst.

170

00:09:23,312 --> 00:09:25,398  
#Atemberaubend.

171

00:09:25,481 --> 00:09:29,402  
-Mit dem Müllwagen da dauert das ewig.  
-Wie lustig.

172

00:09:29,485 --> 00:09:32,989  
Wir sagen schreckliche Sachen zueinander,  
da wir uns so nahe sind.

173

00:09:33,072 --> 00:09:36,617  
Mit der Schminke sieht man,  
dass du von Natur aus hübsch bist.

174

00:09:36,701 --> 00:09:38,911  
-Ja, wenn man auf Juden steht.  
-Lola!

175

00:09:38,995 --> 00:09:42,498  
Was? Wir machen Witze.  
Ich bin ein Müllwagen.

176

00:09:42,582 --> 00:09:44,500  
Leute! Was machen wir jetzt?

177

00:09:44,584 --> 00:09:47,587  
Darf ich aus dem Goldfischglas trinken?  
Den Fisch essen?

178

00:09:47,670 --> 00:09:49,088  
Missy, alles ok?

179

00:09:50,256 --> 00:09:52,675  
Ja, du siehst irgendwie verrückt aus.

180

00:09:52,758 --> 00:09:56,762  
Nein, alles in Butter.  
Bei meiner Pferde-Mutter.

181

00:09:57,930 --> 00:09:59,849  
Mache mich hübsch wie Jessi!

182

00:09:59,932 --> 00:10:01,767  
Trink lieber mal etwas Wasser.

183

00:10:01,851 --> 00:10:03,644  
Lutsche meinen Schwanz!

184

00:10:03,728 --> 00:10:07,940  
Ich sagte, mache mich hübsch wie Jessi!

185

00:10:08,024 --> 00:10:11,986  
Warum verschwendest du Munition?  
Du warst nah genug zum Erwürgen. Andrew!

186

00:10:12,069 --> 00:10:14,113  
Oh Gott, die sterben in Echtzeit?

187

00:10:14,196 --> 00:10:16,741  
Ja, man sieht,  
wie die Seele den Körper verlässt.

188

00:10:16,824 --> 00:10:18,409

Eine Nonne deckt sie zu.

189

00:10:18,492 --> 00:10:21,996  
-Nimm die Seele! Nimm die Seele!  
-Ich habe die Münzen.

190

00:10:22,079 --> 00:10:25,041  
Wasche dir das Blut im Brunnen ab,  
wir verduften.

191

00:10:25,124 --> 00:10:26,917  
-Eine Gelateria.  
-Gelateria.

192

00:10:27,001 --> 00:10:30,504  
Wie viele Münzen hast du?  
Kaufen wir ein Gelato? Was, zur Hölle?

193

00:10:30,588 --> 00:10:32,548  
Sorry, wart ihr mitten im Spiel?

194

00:10:32,632 --> 00:10:36,427  
-Val, Curt, seid keine Arschlöcher!  
-Ihr verdammten Arschlöcher.

195

00:10:36,510 --> 00:10:38,512  
Ihr wolltet doch zu einer Party.

196

00:10:38,596 --> 00:10:41,682  
Wir ließen uns blicken.  
Und grapschten Titten. Geil.

197

00:10:41,766 --> 00:10:43,351  
Aber ihr werdet merken,

198

00:10:43,434 --> 00:10:45,936  
dass da lauter Betrüger  
und Schlampen sind.

199

00:10:46,020 --> 00:10:49,190  
Wollt ihr mit uns  
Nuttenmörder: Vatikanstadt spielen?

200

00:10:49,273 --> 00:10:53,027  
-Für Babys. Wollt ihr echten Sex sehen?  
-Wir sahen eure Nachbarn.

201

00:10:53,110 --> 00:10:55,863  
Wir meinen  
eines der besten pornografischen Werke

202

00:10:55,946 --> 00:10:57,823  
der Skinema-Geschichte.

203

00:10:57,907 --> 00:11:02,286  
Mit dem italienischen Hengst persönlich,  
Mr. Sylvester Stallone.

204

00:11:02,370 --> 00:11:05,331  
-Der Bruder meines Kumpels Frank.  
-Bevor er berühmt war.

205

00:11:05,414 --> 00:11:08,626  
Ein Schauspieler  
mit einem dicken, fleischigen Pimmel.

206

00:11:09,251 --> 00:11:12,505  
Ja, ich habe genug davon,  
zu SportsCenter zu wichsen.

207

00:11:12,588 --> 00:11:15,508  
Ich hätte nichts dagegen,  
diesen Film zu sehen.

208

00:11:15,591 --> 00:11:18,511  
Heute, Andrew Glouberman,  
wirst du ein Mann.

209

00:11:18,594 --> 00:11:19,637  
Masel tov!

210

00:11:20,846 --> 00:11:24,850  
Ich wickelte keine Serviette um das Glas  
und bin barfuß, oh Gott!

211

00:11:24,934 --> 00:11:27,269  
Seid ihr bereit?

212  
00:11:27,353 --> 00:11:29,105  
Hier ist sie.

213  
00:11:29,188 --> 00:11:33,234  
Ich liebe diese Socken-Möpfe.  
Die Riesendinger fasse ich gerne an.

214  
00:11:33,317 --> 00:11:35,486  
Gut, das will nämlich sonst keiner.

215  
00:11:37,196 --> 00:11:39,657  
Meine Güte, was für eine tragische Figur.

216  
00:11:39,740 --> 00:11:43,744  
Stimme Devin zu. Sie ist das Alpha-Tier.  
Sie muss gesättigt werden.

217  
00:11:43,828 --> 00:11:45,996  
-Nein.  
-Missy ist die Schwache.

218  
00:11:46,080 --> 00:11:47,790  
Sie muss geopfert werden.

219  
00:11:48,833 --> 00:11:52,837  
Sie sieht aus wie die Meth-Junkies  
in der Sexszene in Dallas Buyers Club.

220  
00:11:53,754 --> 00:11:57,049  
Oh Gott, ich kenne den Film nicht,  
aber das klingt passend.

221  
00:11:57,133 --> 00:11:59,135  
Lackieren wir meine Nägel!

222  
00:11:59,218 --> 00:12:01,804  
Nägel lackieren oder Schwanz lutschen!

223  
00:12:01,887 --> 00:12:06,392

Gut, dass du sie eingeladen hast.  
Auf Partys braucht man Unterhaltung.

224

00:12:06,475 --> 00:12:09,687  
Normalerweise verbreitet Lola  
ein Gerücht über sich.

225

00:12:09,770 --> 00:12:12,148  
Mom und ich sind lesbisch und lieben uns.

226

00:12:13,983 --> 00:12:16,402  
Das ist verrückt. Warum tut Jay das?

227

00:12:16,485 --> 00:12:19,238  
Du bist ein Einzelkind.  
So sind Brüder eben.

228

00:12:19,321 --> 00:12:21,699  
Stimmt, mein Bruder ist ein Arsch.  
Guck mal.

229

00:12:21,782 --> 00:12:23,325  
Ich liebe ihn.

230

00:12:24,535 --> 00:12:28,789  
-Oh Gott! Ist er tot?  
-Herrje, Jay, alles ok?

231

00:12:28,873 --> 00:12:33,169  
Wie lang war ich bewusstlos?  
Mein Rekord ist 2,5 Minuten. Noch mal!

232

00:12:33,252 --> 00:12:35,588  
Nein, diese Schwuchteln sollen kämpfen.

233

00:12:35,671 --> 00:12:39,133  
-Nein, nein.  
-Oh, danke, Curt. Nein danke.

234

00:12:39,216 --> 00:12:41,385  
Nein danke? Ok, also "nein danke".

235

00:12:41,469 --> 00:12:44,555  
Leck mich am dreckigen Arsch, du Schlampe!

236  
00:12:44,638 --> 00:12:47,183  
Wollt ihr Pornos gucken? Beahlt mit Blut.

237  
00:12:47,266 --> 00:12:50,060  
Blut für Sex?  
Das ist schön oldschool. Das mag ich.

238  
00:12:50,144 --> 00:12:53,939  
-Blut. Nick, kann ich kurz mit dir reden?  
-Klar.

239  
00:12:54,565 --> 00:12:58,360  
-Ich will nicht mit dir kämpfen.  
-Ich will nicht hier sein.

240  
00:12:58,444 --> 00:13:00,488  
Wir tun so, als ob wir kämpfen.

241  
00:13:00,571 --> 00:13:04,867  
Ja, ein paar sanfte, vorgespülte Schläge  
und dann gibt's Pornos.

242  
00:13:04,950 --> 00:13:06,285  
Das klappt.

243  
00:13:06,368 --> 00:13:09,038  
Meine Damen und Scheißherren.

244  
00:13:09,121 --> 00:13:12,791  
Willkommen im Achteck des Todes!  
In dieser Ecke...

245  
00:13:12,875 --> 00:13:16,420  
Sie wiegt fast nichts.  
Polly Pocket persönlich.

246  
00:13:16,504 --> 00:13:20,174  
Der kleine Kobold, Sick Nick!

247

00:13:20,508 --> 00:13:22,009  
BLUT! WIR BRAUCHEN BLUT!

248

00:13:22,092 --> 00:13:24,345  
DER REIHE NACH! NUR VEGAS-WETTEN!

249

00:13:24,428 --> 00:13:27,389  
Und in dieser Ecke:  
der Fiedler auf dem Dach.

250

00:13:27,473 --> 00:13:31,644  
Der pubertierende Feinköstler,  
der Gloubermensch!

251

00:13:31,727 --> 00:13:32,561  
Kämpft!

252

00:13:33,354 --> 00:13:34,688  
-Rechts.  
-Ja, gut.

253

00:13:34,772 --> 00:13:37,733  
-Poliere ihm die Fresse!  
-Sorry. Zu fest?

254

00:13:37,816 --> 00:13:39,944  
-Kein Blut, kein Porno!  
-Schöner Haken.

255

00:13:40,027 --> 00:13:42,404  
Ein Kuss! Ein Kuss auf den Mund!

256

00:13:43,155 --> 00:13:45,991  
Scheiße. Alles ok? Tut mir leid, Mann.

257

00:13:46,617 --> 00:13:48,786  
Ich blute, du Arschloch!

258

00:13:48,869 --> 00:13:50,496  
Blut? Blut.

259

00:13:50,579 --> 00:13:53,582



Nicht nachdenken, reagieren.  
Reiß ihm den Kopf ab!

260  
00:13:53,666 --> 00:13:55,793  
Wichser!

261  
00:13:56,544 --> 00:13:59,922  
Herrje! Was, zur Hölle?  
Wir wollten doch so tun, als ob.

262  
00:14:01,674 --> 00:14:04,468  
Poliere ihm die Fresse! Schlag ihn mit...

263  
00:14:04,552 --> 00:14:05,844  
Lass mich!

264  
00:14:06,554 --> 00:14:08,597  
Das ist besser als Nutten zu töten.

265  
00:14:09,348 --> 00:14:11,767  
Ok, Jessi, in wen bist du verliebt?

266  
00:14:11,850 --> 00:14:14,311  
-Sag nicht, in keinen.  
-Ich bin verliebt!

267  
00:14:14,395 --> 00:14:16,605  
In Nathan Fillion. Ich will ihn küssen.

268  
00:14:16,689 --> 00:14:21,318  
-Den kenne ich nicht, also klingt er doof.  
-Au contraire, er ist ein Traumtyp.

269  
00:14:21,402 --> 00:14:24,989  
Oh Mann, ich sollte sie bremsen.  
Sie ist ganz high vom Zucker.

270  
00:14:25,072 --> 00:14:27,867  
Sei still.  
Lass sie ihr eigenes Grab schaufeln.

271  
00:14:27,950 --> 00:14:31,662

Ich stelle mir vor, wir wären Freunde.  
Wir klären Verbrechen auf.

272

00:14:31,745 --> 00:14:33,455  
Im Weltraum, wie bei Firefly.

273

00:14:33,664 --> 00:14:38,502  
Dann verlieben wir uns,  
bleiben dabei aber beste Freunde.

274

00:14:38,586 --> 00:14:43,382  
Missy, ich verliebe mich in dich.  
Aber ich will dein bester Freund bleiben.

275

00:14:43,465 --> 00:14:45,092  
Oh Nathan Fillion.

276

00:14:45,175 --> 00:14:49,263  
Ich will mit dir leben,  
Verbrechen aufklären, Hausaufgaben machen.

277

00:14:49,346 --> 00:14:53,100  
Wait, Wait... Don't Tell Me hören.  
Aber erst tanzen wir Merengue.

278

00:14:53,183 --> 00:14:56,103  
Ich war in Lateinamerika  
und verstehe andere Kulturen.

279

00:14:56,186 --> 00:14:58,522  
Du bist wunderschön, Missy.

280

00:14:58,606 --> 00:15:02,818  
-Darf ich dich mit dem Mund küssen?  
-Natürlich, Nathan Fillion.

281

00:15:07,364 --> 00:15:08,240  
Nathan?

282

00:15:09,491 --> 00:15:14,079  
-Oh Gott, das ist das Beste überhaupt.  
-Missy, was ist los?

283

00:15:14,163 --> 00:15:16,040  
Was? Warum? Warum bist du sauer?

284

00:15:16,123 --> 00:15:19,960  
Ich bin sauer, weil du so komisch bist.  
Warum kannst du nicht normal sein?

285

00:15:20,878 --> 00:15:24,340  
Du bist echt gemein, Jessi.  
Ich dachte, wir werden Freundinnen.

286

00:15:24,423 --> 00:15:26,717  
Ich versuche, deine Freundin zu sein!

287

00:15:26,800 --> 00:15:30,596  
-Aber du machst es mir echt schwer!  
-Brülle mich nicht an.

288

00:15:30,679 --> 00:15:34,183  
Ich wollte nur  
zu einer lustigen Pyjama-Party.

289

00:15:34,266 --> 00:15:38,479  
-Oh Gott!  
-Nein! Nathan Fillion, friss das nicht.

290

00:15:38,562 --> 00:15:40,397  
Haben wir Spaß, oder was?

291

00:15:40,481 --> 00:15:43,025  
-Oder was.  
-Es war keine Absicht.

292

00:15:43,108 --> 00:15:45,319  
-Du fielst in den Schlag.  
-Friss Scheiße.

293

00:15:45,402 --> 00:15:47,905  
Ok, lockern wir die Stimmung etwas auf.

294

00:15:47,988 --> 00:15:51,116  
Wisst ihr, was wir brauchen?

Die heilende Kraft der Magie.

295

00:15:51,200 --> 00:15:54,453

-Ziehst du ein Kaninchen aus dem Hintern?  
-Zaubern ist schwul.

296

00:15:54,536 --> 00:15:57,247

-Nein. Es geht über Sexualität hinaus.  
-Schwul.

297

00:15:57,331 --> 00:16:00,209

-Ihr würgtet das Spiel ab! Du tratst mich!  
-Schwul.

298

00:16:00,292 --> 00:16:01,794

-Und...  
-Steck es dir rein.

299

00:16:01,877 --> 00:16:04,546

Zum Kaninchen. Ich hasse euch, verdammt!

300

00:16:04,630 --> 00:16:09,927

Das sind meine Freunde.  
Ihr habt die ganze Pyjama-Party ruiniert!

301

00:16:10,010 --> 00:16:11,720

Ihr seid so fies!

302

00:16:13,806 --> 00:16:17,893

-Also, nächste Aufgabe. Ihr...  
-Nein! Keine nächste Aufgabe!

303

00:16:17,977 --> 00:16:20,688

Ihr sagtet, wenn wir kämpfen,  
gucken wir Pornos.

304

00:16:20,771 --> 00:16:24,149

Und wir haben gekämpft, Bruder,  
wir haben gekämpft!

305

00:16:24,233 --> 00:16:26,610

-Zeig mir den Porno.  
-Zeig uns den Porno!

306

00:16:26,694 --> 00:16:29,071  
-Wir machten so viel durch!  
-Zeig ihn uns!

307

00:16:29,154 --> 00:16:32,700  
Ok, ganz ruhig, die Damen.  
Ich wusste nicht, dass das so wichtig ist.

308

00:16:32,783 --> 00:16:35,327  
-Wir gucken jetzt den Porno.  
-Gott sei Dank.

309

00:16:35,411 --> 00:16:38,247  
Aber erst essen wir noch  
einen kleinen Snack.

310

00:16:39,581 --> 00:16:42,501  
Das Spiel heißt Wichs-Keks,

311

00:16:42,584 --> 00:16:45,254  
alias Ekel-Cookie,  
alias Spritz auf den Cracker.

312

00:16:45,337 --> 00:16:50,384  
Wir spritzen einfach auf einen Cracker.  
Wer zuletzt kommt, isst ihn.

313

00:16:50,467 --> 00:16:52,594  
Äh, warte, wie war das jetzt?

314

00:16:52,678 --> 00:16:54,596  
Aber wir stehen zu unserem Wort.

315

00:16:54,680 --> 00:16:58,392  
Ihr dürft beim Wichsen den Porno gucken,  
also haben alle was davon.

316

00:16:58,475 --> 00:17:00,853  
Außer dem, der den Sperma-Cracker isst.

317

00:17:01,687 --> 00:17:03,897

Wow, ok, das ist viel zu verarbeiten.

318

00:17:03,981 --> 00:17:07,985  
Wir dürfen einen Porno gucken.  
Aber vielleicht müssen wir Sperma essen.

319

00:17:08,068 --> 00:17:11,655  
Aber wenn ich den vorpubertären Nick sehe,  
glaube ich nicht,

320

00:17:11,739 --> 00:17:14,366  
dass seine Spritztüte  
schon in Betrieb ist.

321

00:17:14,450 --> 00:17:17,786  
Aber der Blödmann  
hat dir ins Gesicht geschlagen.

322

00:17:17,870 --> 00:17:20,039  
Also verdient er einen Wichs-Keks.

323

00:17:23,083 --> 00:17:26,128  
Verzeihung, Val,  
kann ich mal den Cracker sehen?

324

00:17:26,211 --> 00:17:28,756  
Klar. Er ist natriumarm, vorerst.

325

00:17:28,839 --> 00:17:31,925  
Was soll das?  
Jetzt brauchen wir einen neuen Cracker!

326

00:17:32,009 --> 00:17:33,719  
Ihr zwei bleibt, wo ihr seid.

327

00:17:34,762 --> 00:17:37,473  
-Nick, wir holen dich hier raus.  
-Was? Warum?

328

00:17:37,556 --> 00:17:40,976  
Ein schrecklicher Abend  
mit düsteren, bedauerlichen Dingen.

329

00:17:41,060 --> 00:17:43,812  
Wir werden darüber reden  
und es lustig finden.

330

00:17:43,896 --> 00:17:47,775  
Uns schämen und merken,  
dass das fast sicher Kindesmissbrauch war.

331

00:17:47,858 --> 00:17:50,110  
-Gehen wir.  
-Kommen wir hier raus?

332

00:17:50,194 --> 00:17:54,948  
Mein lieber Junge, ich schwöre feierlich,  
in deinen Bauch kommt kein Sperma.

333

00:17:55,032 --> 00:17:57,326  
Das versprach ich Rod Stewart  
und brach es.

334

00:17:57,409 --> 00:17:59,953  
-Echt?  
-Du stellst es dir vor, wir reden darüber.

335

00:18:00,037 --> 00:18:02,247  
-Was?  
-Das war aus der letzten Folge.

336

00:18:02,331 --> 00:18:05,084  
Die ziehen es sich am Stück rein.  
Das macht ihr, oder?

337

00:18:05,167 --> 00:18:08,796  
Wartet, bis ihr die nächste seht.  
Jessi entdeckt ihre Vagina.

338

00:18:08,879 --> 00:18:10,798  
Es ist eine sex-positive Folge.

339

00:18:12,758 --> 00:18:16,178  
Du hast mich nur eingeladen,  
um dich über mich lustig zu machen.

340

00:18:16,261 --> 00:18:17,262

Nein.

341

00:18:17,346 --> 00:18:22,684

Das wird meine Schul-Leidensgeschichte,  
die ich bei The Moth erzähle.

342

00:18:23,811 --> 00:18:27,106

Jessi, gucke dir das Bild an,  
wie Missy deinen Hund küsst.

343

00:18:27,189 --> 00:18:30,025

-Wir posten das als #MissySchlampe.

-Was?

344

00:18:30,609 --> 00:18:34,738

Super, ich habe sie drauf,  
wie sie deinen Hund französisch küsst.

345

00:18:34,822 --> 00:18:37,866

-Das könnt ihr nicht posten.  
-Finger weg von meinem Handy!

346

00:18:39,118 --> 00:18:40,828

Reiße ihr die Haare aus!

347

00:18:41,453 --> 00:18:42,412

Lass los!

348

00:18:42,496 --> 00:18:46,542

Knutsche mich ja nicht, du Lesbe!  
Du bist nicht meine Mom!

349

00:18:46,625 --> 00:18:48,669

Lass meine Haare los!

350

00:18:48,752 --> 00:18:52,089

Rusted Root  
klingen überhaupt nicht angerostet.

351

00:18:57,553 --> 00:19:01,473

-Geschafft. Gelöscht.



-Ich hasse dich. Euer Haus ist scheiße!

352

00:19:01,557 --> 00:19:04,685  
Mein Gott, ich bin ein Müllwagen.

353

00:19:05,978 --> 00:19:08,856  
Ich finde,  
du bist kein sehr netter Mensch, Jessi.

354

00:19:08,939 --> 00:19:10,649  
Aber ich löschte das Foto.

355

00:19:10,732 --> 00:19:13,569  
Aber du brülltest mich an  
und nanntest mich komisch.

356

00:19:13,652 --> 00:19:17,990  
In der Hölle ist Platz für Frauen,  
die andere Frauen nicht unterstützen.

357

00:19:18,073 --> 00:19:21,827  
Soll das ein Witz sein, Devin?  
Du bist doch die Rädelsführerin!

358

00:19:21,910 --> 00:19:24,246  
Ich machte nur mit, damit du mich magst!

359

00:19:24,329 --> 00:19:27,624  
Ich mache alles nur, damit Devin mich mag.

360

00:19:29,126 --> 00:19:32,254  
Tut mir leid,  
dass ihr solche Beta-Schlampen seid.

361

00:19:32,337 --> 00:19:35,674  
Und zu eurer Info:  
Es ist hart, das Sagen zu haben.

362

00:19:35,757 --> 00:19:39,052  
Ihr wisst nicht, wie es ist,

363

00:19:39,136 --> 00:19:43,307

das hübscheste und beliebteste Mädchen  
der Schule zu sein.

364

00:19:43,390 --> 00:19:44,725  
Könnt ihr nicht.

365

00:19:44,808 --> 00:19:46,852  
Gott!

366

00:19:46,935 --> 00:19:49,271  
"Hübscheste" wirkte etwas daneben.

367

00:19:49,354 --> 00:19:50,772  
Glücksritter.

368

00:19:50,856 --> 00:19:53,525  
Eure Mission ist,  
aus diesem Haus zu fliehen.

369

00:19:53,609 --> 00:19:57,279  
-Ok, was tun wir?  
-Drücke auf meinen Nippel, den Startknopf.

370

00:19:58,322 --> 00:20:00,199  
FLUCHT AUS JAYS HAUS

371

00:20:02,826 --> 00:20:05,037  
Wo wollt ihr Scheiß-Einbrecher hin?

372

00:20:06,371 --> 00:20:07,372  
PEELING-BÜRSTE

373

00:20:07,831 --> 00:20:09,458  
Ah, die kratzt!

374

00:20:09,541 --> 00:20:10,792  
Renn!

375

00:20:12,586 --> 00:20:14,588  
Esst meinen Samen, Homofürsten!

376

00:20:17,341 --> 00:20:18,884  
Wann wichste er?

377

00:20:20,594 --> 00:20:21,845  
SALICYLSÄURE

378

00:20:22,137 --> 00:20:24,056  
Ah! Das brennt!

379

00:20:24,139 --> 00:20:25,807  
Aber es lohnt sich.

380

00:20:25,891 --> 00:20:27,434  
ZITAT AUS FOLGE 1

381

00:20:27,517 --> 00:20:28,644  
Nach rechts.

382

00:20:29,728 --> 00:20:31,980  
-Die verbotene Tür.  
-Scheiß drauf!

383

00:20:33,690 --> 00:20:36,151  
Jays Mom war die ganze Zeit hier?

384

00:20:36,235 --> 00:20:39,488  
-Habt ihr Jungs Spaß?  
-Nein. Ihre Söhne sind verrückt.

385

00:20:39,571 --> 00:20:41,990  
-Wir wollen nach Hause.  
-Oh.

386

00:20:42,074 --> 00:20:46,036  
Ich wusste nicht,  
dass ihr solche Weicheier seid.

387

00:20:46,119 --> 00:20:47,454  
Was?

388

00:20:47,537 --> 00:20:50,290  
Jungs! Die wollen wegrennen!

389

00:20:50,374 --> 00:20:52,960

-Sie ist eine von ihnen.

-Schnappt sie!

390

00:20:55,379 --> 00:20:57,422

Oh Gott, Featuring Ludacris!

391

00:20:59,591 --> 00:21:01,593

Ich. Ich.

392

00:21:01,677 --> 00:21:03,095

Ich.

393

00:21:06,014 --> 00:21:09,184

Oh Gott, wir haben es geschafft.

Das war irre!

394

00:21:09,268 --> 00:21:10,936

Nein. Nein, nein.

395

00:21:11,019 --> 00:21:13,772

Warte. Nein.

Nein, das darf nicht wahr sein.

396

00:21:13,855 --> 00:21:17,276

Pilbo. Oh nein.

Ich lasse ihn nicht bei den Monstern!

397

00:21:17,359 --> 00:21:19,528

Oh Mann. Es tut mir echt leid, Andrew.

398

00:21:19,611 --> 00:21:22,364

Aber wir gehen nicht

wegen einem Kissen wieder rein.

399

00:21:22,447 --> 00:21:25,867

Nick, das ist nicht nur ein Kissen.

400

00:21:25,951 --> 00:21:28,620

Es ist mein Spezialkissen.

401

00:21:29,871 --> 00:21:32,207

-Hey, guck mich an.

-Oh Gott.

402

00:21:32,291 --> 00:21:35,085

Hey. Wir gehen wieder rein.

403

00:21:35,168 --> 00:21:36,795

Wir holen Pilbo.

404

00:21:36,878 --> 00:21:41,675

-Devin! Devin!

-Wir müssen etwas tun.

405

00:21:41,758 --> 00:21:44,594

Die Nachbarn denken,  
du opferst eine Ziege.

406

00:21:44,678 --> 00:21:47,306

Lola, ich helfe euch bei der Versöhnung.

407

00:21:47,389 --> 00:21:48,640

Warum?

408

00:21:48,724 --> 00:21:52,394

Weil ich nie  
zwischen dir und Devin stehen möchte.

409

00:21:52,477 --> 00:21:55,480

Warte, Moment.

Meinst du, wir sollen Devin umbringen?

410

00:21:55,564 --> 00:22:00,527

Ihr die Haut abziehen, die dann anziehen  
und Missy die Schuld an allem geben?

411

00:22:01,153 --> 00:22:03,947

Nein.

Ich glaube, du und Devin gehört zusammen.

412

00:22:04,031 --> 00:22:06,700

Oh Gott, das ist wirklich total lieb.

413

00:22:06,783 --> 00:22:09,036  
Ok, sprich mir einfach nach.

414

00:22:10,287 --> 00:22:11,830  
-Devin.  
-Was?

415

00:22:11,913 --> 00:22:14,291  
Ist es, weil ich deinen Stiefvater küsste?

416

00:22:14,374 --> 00:22:17,419  
Warte, was? Ich ziehe dir die Haut ab!

417

00:22:17,502 --> 00:22:19,421  
Lola.

418

00:22:19,504 --> 00:22:21,631  
Ok. Hör zu, ich verstehe es.

419

00:22:21,715 --> 00:22:25,677  
Es ist schwer, das Sagen zu haben.  
Wir haben Glück, dass wir dich haben.

420

00:22:27,345 --> 00:22:29,723  
Wir verlangen Perfektion. Das ist unfair.

421

00:22:29,806 --> 00:22:33,643  
Aber das tun wir nur,  
weil du echt wie eine Göttin bist.

422

00:22:33,727 --> 00:22:35,353  
Deshalb ist es schwer,

423

00:22:35,437 --> 00:22:39,649  
keinen menschlichen Overall  
aus dir machen zu wollen.

424

00:22:39,733 --> 00:22:44,112  
-Das ist alles, was ich hören wollte.  
-Oh Gott.

425

00:22:44,196 --> 00:22:47,032  
-Ich wich am Ende etwas vom Text ab.  
-Ich weiß.

426

00:22:47,115 --> 00:22:50,035  
Wow, das war ja wie Cyrano, Jessi.

427

00:22:50,118 --> 00:22:53,789  
Oh Missy, es tut mir leid,  
dass ich so gemein war.

428

00:22:53,872 --> 00:22:56,917  
Mir tut es leid,  
dass ich dich dazu brachte, das zu sagen.

429

00:22:57,000 --> 00:22:59,836  
Ich wollte nur, dass du beliebt bist,

430

00:22:59,920 --> 00:23:04,508  
geglättetes Haar hast und bestimmst,  
wo es langgeht!

431

00:23:04,591 --> 00:23:06,551  
Tut mir leid, dass ich so abdrehte.

432

00:23:06,635 --> 00:23:10,347  
Das war wirklich eine schrecklich Qual  
von emotionaler Brutalität.

433

00:23:10,430 --> 00:23:15,936  
Der Teil mit dem Weinen ist erledigt,  
jetzt gucken wir einen Film.

434

00:23:16,019 --> 00:23:19,981  
Oder wir könnten Castle  
mit Nathan Fillion angucken.

435

00:23:20,065 --> 00:23:21,817  
Das klingt gut.

436

00:23:22,984 --> 00:23:24,903  
Verdammt, da ist es nicht.

437

00:23:26,238 --> 00:23:29,074  
-Andrew, riechst du das? Linsen.  
-Linsen.

438

00:23:30,617 --> 00:23:33,745  
Ich erwärme meine Linsen  
Noch mal rein.

439

00:23:36,164 --> 00:23:38,834  
Gott sei Dank, keine Schlitze.

440

00:23:38,917 --> 00:23:42,587  
-Warum habt ihr eure Sachen?  
-Weil wir nach Hause müssen, Jay.

441

00:23:42,671 --> 00:23:44,673  
Die wollen, dass wir Wichse essen.

442

00:23:44,756 --> 00:23:48,593  
-Kommt raus, wo immer ihr seid!  
-Wir haben Tortilla-Chips.

443

00:23:48,677 --> 00:23:52,139  
-Jay, komm mit uns.  
-Nein, Andrew. Mein Platz ist hier.

444

00:23:52,222 --> 00:23:55,100  
Geht durch das Fenster.  
Ich gebe euch Deckung.

445

00:23:56,434 --> 00:23:58,103  
Ok, auf das Trampolin.

446

00:23:58,186 --> 00:23:59,563  
-Nick?  
-Ja?

447

00:23:59,646 --> 00:24:03,567  
-Kann ich bei dir schlafen?  
-Klar, wenn wir keine Krüppel werden.

448



00:24:03,650 --> 00:24:07,279  
-Du kannst bei mir übernachten.  
-Kommt raus, wo ihr auch seid!

449  
00:24:11,199 --> 00:24:14,619  
Guck mal,  
die Alberts treiben es noch immer.

450  
00:24:17,038 --> 00:24:20,000  
Das ist der beste Abend meines Lebens!

451  
00:24:20,083 --> 00:24:22,711  
Pyjama-Party!

452  
00:24:29,801 --> 00:24:32,637  
Warte mal.  
Wenn Arroyo Rettungsschwimmer ist...

453  
00:24:32,721 --> 00:24:34,806  
Wer trug dann die Schwimmflügel?

454  
00:24:34,890 --> 00:24:38,643  
Diese Sendung ist super.  
Das Knistern ist nicht zu leugnen.

455  
00:24:38,727 --> 00:24:41,438  
Wir drehten die New Yorker Nachtszene  
am Tag in L.A.

456  
00:24:41,521 --> 00:24:42,355  
Ja?

457  
00:24:42,439 --> 00:24:45,150  
-Du machst deinen Job super.  
-Danke. Sehr nett.

458  
00:24:45,775 --> 00:24:49,863  
Oh Gott, ich bin voll im Rausch.  
Wie aufregend!

459  
00:24:51,406 --> 00:24:55,076  
Oh Andrew. Oh Gott, es tut mir so leid.

460

00:24:55,160 --> 00:24:57,829  
Nein, nein, nein. Es ist ok, Nick.

461

00:24:57,913 --> 00:25:02,042  
Es wird wahrscheinlich Zeit,  
dass Kissen einfach nur Kissen sind.

462

00:25:03,543 --> 00:25:06,379  
Es ist echt schade,  
dass wir all das durchmachten,

463

00:25:06,463 --> 00:25:08,590  
aber Stallones Ständer nicht sahen.

464

00:25:08,673 --> 00:25:11,968  
Ich schaffte es,  
das da auf dem Weg mitzunehmen.

465

00:25:13,053 --> 00:25:14,054  
Guck mal.

466

00:25:14,930 --> 00:25:16,723  
Andrew, gut gemacht.

467

00:25:16,806 --> 00:25:18,683  
Habt ihr einen Videorekorder?

468

00:25:18,767 --> 00:25:22,395  
Ja, aber da klemmt ein Fitness-Video  
mit Jane Fonda drin fest.

469

00:25:22,479 --> 00:25:25,607  
Es ist erstaunlich,  
dass Jay nicht noch verkorkster ist.

470

00:25:25,690 --> 00:25:27,776  
Seine Mom nannte uns Weicheier.

471

00:25:27,859 --> 00:25:30,612  
Und seine Brüder lassen ihn echt  
ihre Wichse essen.

472

00:25:30,695 --> 00:25:35,325

Guck dir die Häuser an.

Wer weiß, wie viele da drin Wichse essen.

**N** SERIES

**BIG MOUTH**



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.